

## KARTA GWARANCYJNA

Model: .....

Numer seryjny: .....

Data sprzedaży: .....

Pieczęć punktu sprzedaży  
i czytelny podpis sprzedawcy: .....

- 1) Firma AN TAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na materac oraz 12 miesięcznej gwarancji na pompę wchodzącą w skład zestawu, od daty wydania towaru kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
- 2) W okresie gwarancji AN TAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania. Każda reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
- 3) AN TAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna, że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
- 4) W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy AN TAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu. Nie zastosowanie się do wyżej wymienionych zaleceń może spowodować utratę gwarancji.
- 5) Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
- 6) Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiccia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, nacisku na materac powyżej zalecanej przez producenta i dystrybutora wagi, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi, olejnymi, benzyną i różnego rodzaju rozpuszczalnikami. Gwarancją nie są objęte elementy podlegające normalnemu zużyciu w trakcie eksploatacji, jak np. elementy gumowe.
- 7) Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego
- 8) NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
- 9) Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI MATERACY PRZECIWO DLEŻYNOWYCH ANTI DECUBITUS MATTRESS



## Ważne uwagi i ostrzeżenia

Dziękujemy za zakup oferowanych przez nas materacy.  
Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

### W celu uniknięcia wypadku prosimy o:

- 1) Podłączenie pompy do właściwego typu gniazdko elektrycznego (220-230V / 50 Hz).
  - 2) Wyjmowanie wtyczki z gniazdko, gdy pompa nie pracuje.
  - 3) Nie ustawianie pompy w miejscach, gdzie mogłaby się ona zamoczyć.
  - 4) Nie dotykanie pompy i wyłączenie jej z sieci, jeśli jest ona mokra.
  - 5) Prosimy zachować dowód zakupu materaca (paragon, rachunek lub fakturę). Będzie on niezbędny w przypadku konieczności kontaktu z naszym serwisem.
- W celu uniknięcia urazów oraz ognia:
- 1) Pompa nie powinna nigdy pozostawać włączona bez nadzoru.
  - 2) Niezbędny jest stały nadzór, jeśli pompa używana jest w pobliżu dzieci lub inwalidów.
  - 3) Pompa może być używana tylko w celu, do którego jest przewidziana. Nie należy dołączać nieautoryzowanych akcesoriów.
  - 4) Nie wolno używać pompy z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie pracuje ona prawidłowo, została upuszczona z dużej wysokości, uszkodzona lub zmoczona. Pompę taką należy oddać do punktu zakupu, który przekaże ją do serwisu.
  - 5) Kabel należy utrzymywać z daleka od gorących powierzchni.
  - 6) Nie należy ustawiać pompy w miejscach, gdzie kabel bądź rurki mogą stanowić zagrożenie dla osób nie zaznajomionych z ich użytkowaniem.
  - 7) Przy wyłączeniu z kontaktu prosimy ciągnąć za wtyczkę, nie zaś za kabel.
  - 8) Nie należy zatykać filtra pompy. Nie należy stawiać pompy na miękkiej powierzchni, gdzie filtr mógł się zablokować. Filtr musi być wolny od zanieczyszczeń typu sierść, włosy itp.
  - 9) Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.

### Przygotowanie do użycia i użytkowanie

Uwaga: Materac wyposażony jest w podkład specjalnie dostosowany do pompy. Używanie innego podkładu może skutkować nieprawidłowym działaniem zestawu.

- 1) Ułożyć materac na łóżku. Należy zwrócić uwagę na kierunek materaca. Miejsca wlotów rurek z powietrzem powinny znajdować się przy nogach.
- 2) Należy sprawdzić, czy wszystkie komory są połączone (nie dotyczy modelu bąbelkowego).
- 3) Należy ustawić włącznik w pozycji wyłączony – „0”.
- 4) Należy podłączyć pompę do sieci elektrycznej.
- 5) Należy podłączyć rurki do pompy poprzez mocne wciśnięcie ich w wyloty powietrza, znajdujące się z boku pompy.
- 6) Należy ustawić pompę na twardym podłożu lub powiesić na zawiasach znajdujących się w dolnej części pompy.
- 7) Miejsce ustawienia pompy musi być czyste. Zabrudzenia, jak np. kurz lub włosy, mogą zablokować filtr.
- 8) Należy tak ułożyć rurki, aby nie były one przygniecione lub zagięte.
- 9) Należy ustawić włącznik w pozycji włączony – „1”.
- 10) Należy ustawić regulator ciśnienia na maksimum. To skróci czas pompowania materaca, który trwa około 15 – 20 min.
- 11) Gdy materac jest napompowany należy ustawić ciśnienie zalecone przez lekarza lub jeśli z chorym jest kontakt ustalić ciśnienie, które zapewni mu najwyższy komfort. Ważne jest aby po obniżeniu ciśnienia materac nie był zbyt miękki i chory nie przylegał którąkolwiek częścią ciała do podłoża pod materacem. Jeżeli macie Państwo wątpliwości, jakie ciśnienie jest odpowiednie, możliwe jest pozostawienie maksymalnego ciśnienia w materacu na stałe.
- 12) Wybrane modele materacy rurowych posiadają funkcję „STATIC”. W trybie statycznym wszystkie komory zasilane są powietrzem pod stałym ciśnieniem, tryb zmiennociśnieniowy jest wyłączony. Funkcja „STATIC” należy stosować w przypadku celów specjalnych (np. mycie pacjentów, transport pacjentów). Włączona funkcja „STATIC” ogranicza właściwości przeciwdrożynowe materaca.

**UWAGA! Podczas podłączania pompy do materaca z funkcją STATIC, należy środkowy otwór w pompie pozostawić wolny.**

**UWAGA! Jeżeli pacjent przebywa na materacu i nie są wykonywane żadne czynności wokół niego, funkcja „STATIC” musi być WYŁĄCZONA. W przeciwnym wypadku może dojść do powstania odleżyn.**

W celu uzyskania dokładnych instrukcji dotyczących odpowiedniego użytkowania oraz optymalnego ciśnienia należy skonsultować się z lekarzem. Zestaw powoduje powstanie efektu „ciągnącego ruchu”, który zapewnia zmiany ucisku na poszczególne miejsca ciała, a także zapewnia ciągle masaż mięśni i poprawia przepływ krwi. Materac jest dzięki temu dobrym narzędziem do zapobiegania odleżynom. Przez większość czasu co druga komora materaca jest napompowana, a co druga pusta. Jest to normalne, a po około 5 – 10 minutach sytuacja powinna ulec odwróceniu i komora, która była pusta powinna ulec napełnieniu, zaś ciśnienie w komorze, która była pełna, powinno spaść.

**UWAGA: PRZEZ CAŁY OKRES, GDY OSOBA CHORA ZNAJDUJE SIĘ NA MATERACU POMPA MUSI PRACOWAĆ!  
Jest to warunek naprzemiennego napełniania i opróżniania komór co około 5-10 minut.**

**UWAGA: WYŁĄCZENIE POMPY, GDY OSOBA CHORA ZNAJDUJE SIĘ NA MATERACU DOPROWADZI W KRÓTKIM CZASIE DO POWSTANIA ODLEŻYN I BĘDZIE STANOWIĆ ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA CHOREGO!**

**UWAGA: JEŻELI STWIERDZICIE PAŃSTWO, IŻ KOMORY NIE SĄ NAPRZEMIENNE NAPEŁNIENE POWIETRZEM I OPRÓŻNIANE CO OKOŁO 5-10 MINUT, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z SERWISEM!**

### Zakończenie użytkowania (gdy osoba chora nie znajduje się na materacu)

1. Przełączyć włącznik na pozycję wyłączoną.
2. Odłączyć rurki od wylotu powietrza, aby umożliwić ujście pozostałemu w materacu powietrzu.

### Czyszczenie i przechowywanie

Należy odłączyć pompę od sieci elektrycznej. Przetrzeć wszystkie dostępne powierzchnie mokrą ściereczką z płynem do czyszczenia, a następnie ściereczką namoczoną w czystej wodzie. Przed włączeniem pompa musi wyschnąć.

### Uwagi:

1. Używanie alkoholu izopropylowego lub rozpuszczalników może uszkodzić pompę.
2. Należy upewnić się, czy pompa jest całkowicie sucha przed ponownym włączeniem.

Wodoodporne pokrycie materaca (wybrane modele) może być prane ręcznie lub w pralce w temperaturze max. 40 st. Celcjusza. Po wypraniu należy je wysuszyć. Materac (podkład) należy czyścić wodą z mydłem lub detergentem. Po wymyciu należy go dokładnie osuszyć. Materaca nie wolno gotować, suszyć w suszarce automatycznej, wybielać, prać chemicznie, prasować, ani ścisnąć. Materac (podkład) nie może mieć styczności z alkoholem oraz substancjami olejnymi. Może to doprowadzić do uszkodzenia materaca. Do odkażania podkładu można użyć promieniowania ultrafioletowego. Materac może zostać złożony przed przechowywaniem, należy jednak upewnić się, że jest on całkowicie suchy, aby uniknąć pojawienia się na nim pleśni. Materac należy przechowywać w suchym miejscu.

### Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów prosimy przekonsultować niniejszy rozdział. Jeśli to nie pomoże prosimy o kontakt z punktem sprzedaży. Prosimy nie próbować samodzielnie naprawiać pompy, ani nie otwierać jej. Grozi to porażeniem prądem.

### I. Pompa nie działa, mimo że włącznik znajduje się w pozycji „włączone”.

- a) Czy kabel jest podłączony do sieci elektrycznej, a także do pompy? Jeśli nie, należy go podłączyć.
- b) Czy w sieci elektrycznej jest napięcie? Jeśli nie, ustalić przyczynę braku napięcia.
- c) Czy kabel nie jest uszkodzony? Jeśli tak, wymienić kabel.

### II. Pompa pracuje, ale materac pompuje się wolno lub nie osiąga pożądanego ciśnienia.

- a) Czy regulator ciśnienia ustawiony jest na odpowiednie ciśnienie? Jeśli nie, należy go odpowiednio uregulować.
- b) Czy rurki włożone są odpowiednio do wylotów powietrza w pompie? Jeśli nie, należy je docisnąć tak, aby nie było ubytków powietrza.
- c) Czy rurki nie są zagięte lub przygniecione? Jeśli tak, należy wyprostować rurki.
- d) Czy któraś z komór przepuszcza powietrze? Jeśli tak należy w zależności od modelu zakleić dziurę dołączoną łatką, wymienić komorę na zapasową, a w razie braku (wyczerpania się) części zamiennych skontaktować się ze sprzedawcą.
- e) Czy jest ubytek powietrza wewnątrz pompy (słychać głośny syk)? Jeśli tak, oddać pompę do naprawy.

### Inne informacje:

#### Materac przeciwdrożynowy bąbelkowy

Max. obciążenie podkładu: 130 kg.  
Waga: 3,5 kg

#### Pompa

Zasilanie: 220V/50Hz, 7 W  
Wydajność: 7-8 l/min.  
70 – 130 mmHg  
Czas cyklu: 6 min.

#### Podkład

Rozmiar: 200cm x 90cm x 7cm  
Materiał: PVC medyczne, wysokoelastyczne  
Grubość PVC: 0.30 mm  
Zestaw naprawczy oraz wężyk w zestawie

#### Materac przeciwdrożynowy rurowy

Max. obciążenie podkładu: 145 kg.  
Waga: 5,5 – 6,5 kg

#### Pompa

Zasilanie: 220V/50Hz, 7 W  
Wydajność: 7-8 l/min.  
70 – 130 mmHg  
Czas cyklu: 6 min.

#### Podkład

Rozmiar: 200cm x 90cm x 11.5cm- 18 komór  
Wentylowany  
Materiał: nylon/PVC  
Zestaw naprawczy oraz wężyk w zestawie  
Okrycie na materac

#### Wytwórca:

Xiamen Senyang CO., Ltd.  
Jiu Tian Hu, Xing Lin, Xiamen 361022, P.R.C.  
Xingbei Industry, No.95-99, West 2 Road

#### Autoryzowany Przedstawiciel:

MINOS  
Sondika 48150 Hiszpania  
Iberre Kalea 7 (PoInd Sangroniz)

#### Wyłączny importer:

ANTAR Sp. J., 03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43;  
tel. 22 518 36 00; fax 22 518 36 30; 22 518 36 31;  
E-mail: antar@antar.net; WWW: www.antar.net

